

Zmluva č. 522/2013-240/MPRV SR o výpožičke nebytových priestorov
uzatvorená v zmysle zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších
predpisov a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 v znení neskorších predpisov

Článok I. **Zmluvné strany**

Požičiavateľ: Slovenská republika – Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja
vidieka SR
Zastúpený: PaedDr. Anton Stredák, vedúci služobného úradu
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
IČO: 00156 621
DIČ: 2021291382
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu: 7000081105/8180 – prevádzkové náklady
/ďalej len „požičiavateľ“/

a

Vypožičiavateľ: **Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky
v Bratislave – pobočka vo Zvolene**
Sídlo: **Matúškova 21, 833 16 Bratislava**
Zriadený Rozh.MZV v Prahe č.j.II/4-1178/68/23 zo 17.12.1968
a v znení Rozh. MPRV SR, Bratislava č. 3072/2011-250 zo 20.07.2011
Zastúpený: Ing. Juraj Moško, generálny riaditeľ
IČO: 00156582
DIČ: 2021023026
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu. 700077309/8180
/ďalej len „vypožičiavateľ“/.

Článok II. **Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatné prenechanie nebytových priestorov do užívania v administratívnej budove v Prievidzi na Mariánskej ulici č. 6, ku ktorým požičiavateľ vykonáva správu majetku štátu v 1/1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi na bezodplatné užívanie nebytové priestory v celkovej výmere **22,00 m²** nasledovne:

kanceláriu č. 51 na 1. poschodí v celkovej výmere 15,00 m²
spoločné priestory v celkovej výmere 07,00 m²
/chodba, schodište, soc. zariadenia/.

Požičiavateľ je správcom majetku štátu vo vlastníctve Slovenskej republiky v 1/1, administratívnej budovy a garáží so súpisným číslom 10574, katastrálne územie Prievidza, zapísanej na LV č. 202, evidovanej na parcele č. 3243/1 ako zastavané plochy a nádvoría.

2. Účelom tejto zmluvy je prenechanie nebytových priestorov do bezodplatného užívania vypožičiavateľovi na nepodnikateľské administratívne účely, na výkon činnosti ÚKSÚP v Bratislave – pobočka vo Zvolene.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav vypožičaných nebytových priestorov ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi nebytové priestory v stave spôsobilom na dohodnutý účel užívania podľa tejto zmluvy a v tomto stave ich na svoje náklady udržiava a zabezpečuje riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním nebytových priestorov.
3. Vypožičiavateľ:
 - a/ je povinný hradiť bežné opravy a obvyklé udržiavacie práce, ktorých potreba vznikne počas trvania zmluvného vzťahu, ako aj náklady spôsobené neprimeraným užívaním nebytových priestorov,
 - b/ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie; pri nesplnení povinností podľa písm. a/ a b/ tejto zmluvy vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla,
 - c/ môže vykonávať stavebné práce vo vypožičaných nebytových priestoroch na svoje náklady len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa; tieto je však povinný odstrániť, ak si to bude žiadať požičiavateľ po skončení zmluvného vzťahu pred odovzdaním predmetu tejto zmluvy,
 - d/ zodpovedá za všetky povinnosti vyplývajúce z hygienických predpisov, predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, požiarnej ochrany, civilnej obrany obyvateľstva a ochrany životného prostredia,
 - e/ je oprávnený umiestniť vo vypožičaných nebytových priestoroch vlastné vybavenie
 - f/ nie je oprávnený prenechať predmet tejto zmluvy do podnájmu, nájmu, výpožičky; ak vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do podnájmu, nájmu, výpožičky, je takáto zmluva neplatná,
 - g/ zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré vzniknú vo vypožičaných nebytových priestoroch, alebo na inom majetku spoločne užívanom v súvislosti s jeho činnosťou,
 - h/ vráti požičiavateľovi po ukončení zmluvného vzťahu predmet tejto zmluvy v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie,
 - i/ nesmie na vypožičanú nehnuteľnosť zriadiť záložné práva alebo tento majetok inak zaťažiť,
 - j/ sa zaväzuje užívať nebytové priestory iba na dohodnutý účel podľa čl. II. ods. 2,
 - k/ môže vec užívať len v dohodnutom rozsahu
 - l/ vypožičiavateľ povinný umožniť na požiadanie vstup požičiavateľovi alebo ním povereným osobám v súvislosti s technickou údržbou, úpravami alebo havarijnými situáciami súvisiacimi s predmetom zmluvy.

Článok IV. Spôsob platenia úhrad za služby spojené s užívaním nebytových priestorov

1. Úhrada za prevádzkové náklady predstavuje ročnú sumu vo výške **441,54 €**.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať **štvrt'ročne zálohové platby vo výške 110,39 €** za prevádzkové náklady a služby spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú

predmetom tejto zmluvy, podľa predložených faktúr vystavených požičiavateľom vždy k 15. dňu prvého mesiaca v príslušnom štvrťroku v prospech účtu požičiavateľa – Štátna pokladnica č. 7000081105/8180 nasledovne:

- elektrická energia	22,07 €
- plyn	22,07 €
- vodné	22,07 €
- drobný nákup	22,08 €
- správa budovy /správca/	22,10 €

/upratovanie spoločných priestorov, vrátane nádvoria a odpratávania snehu, bežná údržba spoločných priestorov, domové a kuričské služby, administratívne a organizačno-technické zabezpečenie prevádzky administratívnej budovy/.

4. Prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi v pomere plochy vypožičaných nebytových priestorov /1,06 %/ k celkovej ploche v správe požičiavateľa a náklady na vodné, stočné a zrážkovú vodu v závislosti od počtu zamestnancov vypožičiavateľa.
5. Zmenu každej skutočnosti rozhodujúcej pre výpočet prevádzkových nákladov je vypožičiavateľ povinný oznámiť písomne požičiavateľovi najneskôr do 5 pracovných dní od jej vzniku.
6. Vyúčtovanie nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, vykoná prevádzkovateľ raz ročne po obdržaní faktúr od dodávateľov. Na základe tohto vyúčtovania môže požičiavateľ upraviť výšku zálohových platieb.
7. Ak vypožičiavateľ nevykoná úhrady platieb za prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy v stanovenej lehote, je povinný zaplatiť úroky z omeškania z dlžnej sumy. Výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky /§ 17 ods. 1 zákona č. 659/2007 Z. z. o zavedení meny euro v Slovenskej republike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov/ platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Vypožičiavateľ je povinný úrok z omeškania uhradiť spolu s omeškanou platbou.
8. Požičiavateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku a spôsob úhrady zálohových platieb za dodanú a spotrebovanú el. energiu, vodu, teplo a ostatné služby spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, s prihliadnutím na budúci možný vývoj rozhodujúcich skutočností majúcich vplyv na tieto otázky.

Článok V.

Doba trvania výpožičky a spôsob jej ukončenia

1. Zmluva o výpožičke nebytových priestorov sa uzatvára **na dobu určitú na 2 roky** odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
2. Táto zmluva zaniká:
 - a/ uplynutím doby platnosti,
 - b/ písomným oznámením požičiavateľa vypožičiavateľovi, že skončila dočasná

prebytočnosť majetku, prípadne časti majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy,
c/ písomnou dohodou zmluvných strán,
d/ výpoveďou bez uvedenia dôvodov, ktorú môže podať ktorákoľvek zo zmluvných strán;
výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca
nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane,
e/ odstúpením podľa bodu 3. tohto článku.

3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť okamžite od tejto zmluvy pri závažnom porušení zmluvných podmienok zo strany vypožičiavateľa stanovených v čl. III. ods. 3 písm. f/, i/, j/, k/ a l/ a v čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy.

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej uverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmena dohodnutých podmienok tejto zmluvy sa môže vykonať len formou písomného dodatku, a to na základe dohody oboch zmluvných strán, alebo pokiaľ to vyplynie zo zmien všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom všetky majú platnosť originálu. Požičiavateľ dostane tri vyhotovenia a vypožičiavateľ dve vyhotovenia.
4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu, vrátane príloh a dodatkov, v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
5. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si túto zmluvu dobre prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne podpísali.

V Bratislave dňa 20.12.2013

V Bratislave dňa 16.12.2013

.....
požičiavateľ
PaedDr. Anton Stredák
vedúci služobného úradu

.....
vypožičiavateľ
Ing. Juraj Moško, generálny riaditeľ
Ústredný, kontrolný a skúšobný ústav